

## S C H E D A D I D A T I D I S I C U R E Z Z A

secondo il Regolamento (CE) n. 453/2010

### Quality Ultra Detergente concentrato

#### **1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

##### **1.1. Identificatore del prodotto**

**Codice prodotto** 12073.0002

**Sinonimi** Nessuno(a).

##### **1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

**Uso della sostanza/preparato** Agente pulente

##### **1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Identificazione della società/dell'impresa** Steinfels Swiss  
Division der Coop Genossenschaft  
St. Gallerstrasse 180  
Postfach 53  
CH-8411 Winterthur  
Tel : 052 234 44 00  
Fax : 052 234 44 01  
info@steinfels-swiss.ch

**1.4. Numero telefonico di emergenza** 145 (Tox Center)

**Data dell'edizione** 11.03.2015

**Versione** 1 (GHS)

## 2. Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS/CLP)**

Corrosione/irritazione cutanea, Categoria 2, H315  
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare, Categoria 1, H318

**Classificazione secondo le Direttive EU 67/548/CEE o 1999/45/CE**

Xi; R41

**Informazioni supplementari**

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

### 2.2. Elementi dell'etichetta



**Avvertito di segnalazione**

Pericolo

**Indicazioni di pericolo**

H315: Provoca irritazione cutanea.  
H318: Provoca gravi lesioni oculari.

**Consigli di prudenza**

P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P280c: Indossare guanti protettivi/ Proteggere gli occhi/ il viso.  
P302+P352: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.  
P305+P351+P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P332+P313: In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.  
P501: Smaltire il contenuto/ contenitore in un impianto d'eliminazione di rifiuti autorizzato.

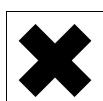
**Ulteriori suggerimenti**

Nessuno(a).

**Identificatore del prodotto GHS**

Sodium C13-17 Alkane Sulfonate, N. CAS 85711-69-9, N. CE 288-330-3  
Trideceth-10, N. CAS 9043-30-5 | 24938-91-8 | 69011-36-5  
Trideceth-13

### Etichettatura secondo la Direttive EU 67/548/CEE o 1999/45/CE



Xi - Irritante.

**Frasi 'R'**

R41: Rischio di gravi lesioni oculari.

**Frasi 'S'**

S26: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.  
S39: Proteggersi gli occhi / la faccia.

**Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Nessuno(a).

### 2.3. Altri pericoli

Nessuna informazione disponibile.

## 3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

### Caratterizzazione chimica

Prodotto formulato.

Componenti		Classificazione CLP	Classificazione DSD/DPD	Identificatore del prodotto
Sodium C13-17 Alkane Sulfonate	15% - 30%	Eye Dam. 1 H318, Skin Irrit. 2 H315, Acute Tox. 4 H302	Xi; R-38-41	N. CAS: 85711-69-9 N. CE: 288-330-3
Trideceth-10	2.5% - 5%	Eye Dam. 1 H318, Acute Tox. 4 H302	Xn; R-22-41	N. CAS: 9043-30-5 I 24938-91-8 I 69011-36-5
propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol	2.5% - 5%	Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H336, Flam. Liq. 2 H225	F,Xi; R-11-36-67	N. CAS: 67-63-0 N. CE: 200-661-7 N. INDICE: 603-117-00-0
Trideceth-13	1% - 2.5%	Eye Dam. 1 H318, Acute Tox. 4 H302	Xi; R-41	

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

### Impurezze nocive

Non conosciuti.

## 4. Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Inalazione

Portare all'aria aperta. Nei casi gravi, chiamare un medico.

#### Contatto con la pelle

Lavare subito abbondantemente con acqua. Se l'irritazione cutanea persiste, chiamare un medico.

#### Contatto con gli occhi

Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.

#### Ingestione

Sciacquare la bocca con acqua e berne abbondantemente. NON indurre il vomito. Se necessario consultare un medico.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Non conosciuti.

## 5. Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione appropriati

Qualunque.

#### Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza

Getto d'acqua abbondante.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Il prodotto non è infiammabile. Durante un incendio il fumo può contenere il materiale originario oltre a composti tossici e/o irritanti non identificati.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

#### Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi

Procedura normale per incendi di origine chimica.

#### Metodi specifici

Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.

## 6. Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### Consigli per personale non addetto alle situazioni d'emergenza

Usare i dispositivi di protezione individuali. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Raccogliere per evitare il pericolo di scivolamento.

#### Consigli per personale addetto alle situazioni d'emergenza

Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Evitare la penetrazione nel sottosuolo. Non contaminare la falda e le acque superficiali. Le autorità locali devono essere informate se le perdite non possono essere circoscritte.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Spazzare o aspirare quanto riversato e mettere in un contenitore adeguato previsto per l'eliminazione. Sciacquare con acqua.

## 7. Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare. Si dovrebbero evitare l'ingestione, l'esposizione della pelle e degli occhi e l'inalazione di qualsiasi vapore generato. Non mescolare mai direttamente i prodotti concentrati.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate. Non conservare in contatto con prodotti alimentari. Evitare la luce diretta. Tenere il contenitore chiuso ermeticamente. Non immagazzinare in prossimità di acidi. Non congelare.

<b>7.3. Usi finali particolari</b>	Nessuna informazione disponibile.
------------------------------------	-----------------------------------

## **8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

### **8.1. Parametri di controllo**

**Limite(i) di esposizione** Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

**Isopropyl alcohol (CAS 67-63-0)**

Switzerland - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)  
Switzerland - Occupational Exposure Limits - STELs - (KZWs)  
Switzerland - Biological Limit Values (BAT-Werte)

Austria - Occupational Exposure Limits - STELs - (MAK-KZWs)

Austria - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAK-TMWs)  
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - TWAs (MAKs)  
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Ceilings (Peak Limitations)  
Germany - TRGS 900 - Occupational Exposure Limits - TWAs (AGWs)

200 ppm TWA [MAK]  
500 mg/m<sup>3</sup> TWA [MAK]  
400 ppm STEL [KZW]  
1000 mg/m<sup>3</sup> STEL [KZW]  
25 mg/L Medium: urine Time: end of shift Parameter: Acetone  
25 mg/L Medium: whole blood Time: end of shift Parameter: Acetone  
800 ppm STEL [KZW] (4 X 15 min)  
2000 mg/m<sup>3</sup> STEL [KZW] (4 X 15 min)  
800 ppm STEL [KZW] (STEL for large casting valid till 12/31/2013, 4 X 30 min)  
2000 mg/m<sup>3</sup> STEL [KZW] (STEL for large casting valid till 12/31/2013, 4 X 30 min)  
200 ppm TWA [TMW] (short time value for large casting)  
500 mg/m<sup>3</sup> TWA [TMW] (short time value for large casting)  
200 ppm TWA MAK  
500 mg/m<sup>3</sup> TWA MAK  
400 ppm Peak  
1000 mg/m<sup>3</sup> Peak  
200 ppm TWA AGW (The risk of damage to the embryo or fetus can be excluded when AGW and BGW values are observed, exposure factor 2)  
500 mg/m<sup>3</sup> TWA AGW (The risk of damage to the embryo or fetus can be excluded when AGW and BGW values are observed, exposure factor 2)

### **8.2. Controlli dell'esposizione**

**Controlli dell'esposizione professionale** Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

**Protezione individuale**

*Protezione respiratoria* Normalmente non è richiesto alcun dispositivo di protezione per le vie respiratorie.

*Protezione delle mani* I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 89/686/CEE e gli standard EN 374 che ne derivano. Contatto totale (Definizione contatto fino al massimo 480 minuti)Materiale: gomma butilica  
spessore minimo: 0.47mm +/-0.05mm  
Tempo di penetrazione: 480 minuti  
Materiale testato: Butoject 897+ Contatto da spruzzo (definizione contatto fino al massimo 30 minuti)  
Materiale: gomma nitrilica  
spessore minimo: 0.2mm

	Materiale testato: Dermatril (R) P 743 La scelta di un guanto appropriato non dipende unicamente dal materiale di cui è fatto, ma anche da altre caratteristiche di qualità e le sue particolarità da un produttore all'altro.
<i>Protezione degli occhi</i>	Occhiali di protezione con schermi laterali.
<i>Protezione della pelle e del corpo</i>	Per proteggere dagli spruzzi di pioggia: Grembiule in gomma o plastica. Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli.
<b>Pericoli termici</b>	Non sono richieste precauzioni speciali.
<b>Controlli dell'esposizione ambientale</b>	Non sono richieste precauzioni speciali.

## 9. Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Forma fisica</b>	Liquido.
<b>Colore</b>	Verde.
<b>Odore</b>	Caratteristico/a.
<b>Soglia dell'odore</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>pH:</b>	10.5
<b>Punto di fusione/intervallo:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto di ebollizione/intervallo:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto di infiammabilità:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Tasso di evaporazione:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Infiammabilità:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Limiti di esplosione:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Pressione di vapore:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Densità di vapore:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Densità relativa:</b>	1.021
<b>Idrosolubilità:</b>	completamente solubile
<b>Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Viscosità:</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Pericoli di combustione/esplosione:</b>	non pericoloso
<b>Proprietà ossidanti:</b>	Nessuno(a)

### 9.2. Altre informazioni

<b>Caratteristiche Generali del Prodotto</b>	Nessuna informazione disponibile.
--	-----------------------------------

## 10. Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Quality Ultra Detergente concentrato 1 (GHS)	Data di stampa 11.03.2015	6 / 10
---	------------------------------	--------

<b>10.2. Stabilità chimica</b>	Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.
<b>10.3. Possibilità di reazioni pericolose</b>	Si possono liberare gas tossici in caso di contatto con quanto segue : Acido
<b>10.4. Condizioni da evitare</b>	Reazione esotermica con acidi forti.
<b>10.5. Materiali incompatibili</b>	Incompatibile con gli acidi. Incompatibile con agenti ossidanti.
<b>10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi</b>	La decomposizione termica può portare al rilascio di gas e vapori irritanti.

## **11. Informazioni tossicologiche**

### **11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

<b>Tossicità acuta</b>	<b>Sulfonic acids, C13-17-sec-alkane, sodium salts (CAS 85711-69-9)</b> Oral LD50 Rat = 500 mg/kg (IUCLID) <b>Isopropyl alcohol (CAS 67-63-0)</b> Dermal LD50 Rabbit = 4059 mg/kg (JAPAN_GHS) Inhalation LC50 Rat = 72600 mg/m <sup>3</sup> 4 h (JAPAN_GHS) Oral LD50 Rat = 1870 mg/kg (JAPAN_GHS)
<b>Corrosione/irritazione cutanea</b>	Irritazione della pelle.
<b>Lesioni oculari gravi/irritazione oculare</b>	Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi
<b>Sensibilizzanti delle vie respiratorie/della pelle</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Cancerogenicità</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Mutagenicità sulle cellule germinali</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Tossicità per la riproduzione</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione ripetuta</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Esperienza umana</b>	Nessun dato disponibile.

## **12. Informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

Quality Ultra Detergente concentrato 1 (GHS)	Data di stampa 11.03.2015	7 / 10
--	------------------------------	--------

<b>Sulfonic acids, C13-17-sec-alkane, sodium salts (CAS 85711-69-9)</b>	
Ecotoxicity - Freshwater Fish -	96 h LC50 Brachydanio rerio: 8.4 mg/L [flow-through]
Acute Toxicity Data	96 h LC50 Brachydanio rerio: 1.0 - 5.0 mg/L [static]
Ecotoxicity - Freshwater Algae -	72 h EC50 Desmodesmus subspicatus: 95.5 mg/L
Acute Toxicity Data	
<b>Isopropyl alcohol (CAS 67-63-0)</b>	
Ecotoxicity - Freshwater Fish -	96 h LC50 Pimephales promelas: 9640 mg/L [flow-through]
Acute Toxicity Data	96 h LC50 Pimephales promelas: 11130 mg/L [static]
Ecotoxicity - Water Flea - Acute	96 h LC50 Lepomis macrochirus: >1400000 µg/L
Toxicity Data	48 h EC50 Daphnia magna: 13299 mg/L
Ecotoxicity - Freshwater Algae -	96 h EC50 Desmodesmus subspicatus: >1000 mg/L
Acute Toxicity Data	72 h EC50 Desmodesmus subspicatus: >1000 mg/L
<b>12.2. Persistenza e degradabilità</b>	Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del Regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati membri e saranno forniti, su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.
<b>12.3. Potenziale di bioaccumulo</b>	Nessun dato disponibile.
<b>12.4. Mobilità nel suolo</b>	Nessun dato disponibile.
<b>12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>12.6. Altri effetti avversi</b>	Nessuna informazione disponibile.

## 13. Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

<b>Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati</b>	Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.
<b>Contenitori contaminati</b>	Svuotare i contenuti residui. I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.

## 14. Informazioni sul trasporto

<b>ADR/RID</b>	Non richiesto.
<b>IMDG</b>	Non richiesto.
<b>IATA</b>	Non richiesto.
<b>Ulteriori informazioni</b>	Nessuno(a).

## 15. Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Informazioni sulla regolamentazione

Ingredienti secondo il Regolamento (CE) 648/2004:  
>=30%: acqua  
>=15%; <30%: tensioattivi anionici  
>=5%; <15%: tensioattivi non ionici  
<5%: sapone, Conservante  
Fragranze allergizzanti: Benzyl Salicylate, d-limonene, Hexyl Cinnamal  
Water contaminating class (WGK Germany) = 2.  
Merkblatt BG Chemie:  
M004 Reizende Stoffe/Ätzende Stoffe  
VOC (CH) = 2.50000000%

#### Sulfonic acids, C13-17-sec-alkane, sodium salts (CAS 85711-69-9)

EU - Biocides (1451/2007) - Present  
Existing Active Substances  
Germany - Water Classification (VwVwS) - Annex 2 - Water Hazard Classes

ID Number 663, hazard class 2 - hazard to waters

#### Isopropyl alcohol (CAS 67-63-0)

Switzerland - Volatile Organic Compounds (VOCs) 2905.1290  
EU - Biocides (1451/2007) - Present  
Existing Active Substances  
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances  
Germany - Water Classification (VwVwS) - Annex 2 - Water Hazard Classes

ID Number 135, hazard class 1 - low hazard to waters

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

## 16. Altre informazioni

#### Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza

Nessuno(a).

#### Procedura di classificazione

Metodo di calcolo.

#### Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3

H225: Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H302: Nocivo se ingerito.

H315: Provoca irritazione cutanea.

H318: Provoca gravi lesioni oculari.

H319: Provoca grave irritazione oculare.

H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.

R11: Facilmente infiammabile.

R22: Nocivo per ingestione.

R36: Irritante per gli occhi.

R38: Irritante per la pelle.

R41: Rischio di gravi lesioni oculari.

R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

**Ulteriori informazioni**

Prendere nota delle istruzioni d'uso sull'etichetta.

**Diniego**

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione.